

## Guide d'installation

### Collection 2520

**NOTE À L'INSTALLATEUR : IL EST IMPORTANT DE LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'INSTALLATION. UNE INSTALLATION QUI NE RESPECTE PAS LES INSTRUCTIONS PEUT INVALIDER VOTRE GARANTIE**

À vérifier avant d'installer le produit :

- **QUALITÉ** – La qualité du produit est conforme.
- **QUANTITÉ** – Le nombre de lamelles/tuiles à installer est suffisant.
- **COULEUR/FINI** – La couleur, le fini ainsi que le lustre du produit sont exacts.

Maintenir la température de la maison entre 65-80 °F (18 à 27 °C) durant toute l'année. Ne pas respecter ces conditions pourrait entraîner l'annulation de votre garantie.

**AVANT L'INSTALLATION, L'INSTALLATEUR/PROPRIÉTAIRE A LA RESPONSABILITÉ DE L'INSPECTION FINALE. L'INSTALLATEUR QUI CROIT DÉCELER UNE IRRÉGULARITÉ QUANT À LA QUALITÉ, AU GRADE, À LA COULEUR OU AU LUSTRE DU PRODUIT DOIT EN AVISER SON DÉTAILLANT, ET CE, AVANT L'INSTALLATION. IL DOIT RETOURNER LE PRODUIT POUR INSPECTION ET POSSIBLEMENT LE FAIRE ÉCHANGER.**

- **AVANT DE PROCÉDER À LA POSE DU REVÊTEMENT DE SOL LVP/LVT, L'INSTALLATEUR/PROPRIÉTAIRE DOIT S'ASSURER QUE LE SITE D'INSTALLATION ET LE SOUS-PLANCHER SONT CONFORMES OU DÉPASSENT LES NORMES DE L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION, LA RÉGLEMENTATION LOCALE AINSI QUE LES CONDITIONS SPÉCIFIÉES DANS LE DÉPLIANT FOURNI À MÊME L'EMBALLAGE. LE SITE D'INSTALLATION AINSI QUE LE SOUS-PLANCHER DOIVENT ÊTRE PROPRES, SECS, RIGIDES, STRUCTURELLEMENT SOLIDE ET AU NIVEAU AVANT L'INSTALLATION, C.-À-D. QUE LE SOUS-PLANCHER OU LA DALLE DE BÉTON NE DOIVENT PAS PRÉSENTER DE DÉNIVELLATION DE PLUS DE 3/16" SUR 10' (5MM SUR 3M), ET CE, DANS TOUTES LES DIRECTIONS. LA SURFACE DOIT ÊTRE EXEMPTÉ DE TOUT DÉBRIS OU CONTAMINANT AU MOMENT DE L'INSTALLATION.**
- **C'EST À L'INSTALLATEUR DU PLANCHER QU'INCOMBE LA RESPONSABILITÉ FINALE DE DÉTERMINER SI LE SOUS-PLANCHER EST SUFFISAMMENT SEC POUR LA POSE DU REVÊTEMENT DE SOL LVP/LVT. BIEN QUE NOS REVÊTEMENTS DE SOL LVT/LVP RÉSISTENT À L'HUMIDITÉ, UN TAUX D'HUMIDITÉ EXCESSIF DU SOUS-PLANCHER EST UN ENVIRONNEMENT PROPICE À LA PROLIFÉRATION DE MOISSURES, DE CHAMPIGNONS ET AUTRES SUBSTANCES FONGIQUES. LA GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS LA DÉCOLORATION DUE AUX PROBLÈMES DE MOISSURES, AUX INONDATIONS, AUX FUITES DE PLOMBERIE, D'APPAREIL ÉLECTROMÉNAGER OU D'EAU S'INFILTRANT DE PORTES COULISSANTES EN VERRE OU DE TOUTE AUTRE CONDITION SIMILAIRE.**
- **ASSUREZ-VOUS D'UTILISER DES LAMELLES/TUILES PROVENANT DE DIFFÉRENTES BOÎTES ET DE LES MÉLANGER AFIN D'ASSURER UN BON ASSORTIMENT DE COULEURS ET DE NUANCES LORS DE L'INSTALLATION.**
- **APRÈS L'INSTALLATION, IL EST LA RESPONSABILITÉ DE L'INSTALLATEUR D'AVISER LE PROPRIÉTAIRE DU BÂTIMENT DE CE QUI SUIT :**
- **UN ENTRETIEN RÉGULIER ET DES SOINS ADÉQUATS, COMME STIPULÉ DANS NOTRE DÉPLIANT, DOIVENT ÊTRE RESPECTÉS AFIN DE MAXIMISER LA DURABILITÉ DE VOTRE PLANCHER.**

### Informations générales

**Acclimatation:** Étape nécessaire permettant aux lamelles et tuiles de vinyle (PVLJTVL) de remplir la fonction pour laquelle elles ont été conçues et vous assurer une installation plus facile. Entrez les BOITES NON OUVERTES dans la pièce d'installation et posez-les à plat sur le sol au moins 48 heures à l'avance. Assurez-vous que la température du site d'installation se situe entre 65-80F(18 à 27C).

**Sous-planchers:** Les revêtements de sol PVL/TVL peuvent être installés sur le béton, sur de certains types du sous-plancher de bois ainsi que sur de certains types des revêtements de sol déjà en place.

Le préparation adéquate du sous-plancher est gage d'une installation réussie. Toutes aspérités ou inégalité à la surface du sous-plancher peuvent transparaître au travers du nouveau revêtement de sol, causant une surface peu esthétique et une usure prématurée des parties saillantes. Ces irrégularités peuvent aussi compromettre l'intégrité du système de verrouillage et annuler la garantie. La surface sur laquelle les lamelles et tuiles de vinyle sont installées doit être sèche, propre, lisse, plane et au niveau. Elle doit être exempte de tout résidu d'adhésif existant, structurellement saine, sans fléchissement ou de déviation anormale et ce peu importe le type de support.

**Substrat en bois:** Afin d'assurer une ventilation transversale adéquate, tous planchers de bois ce doit d'être installé à un minimum de 18" du sol. La surface du sol du vide sanitaire doit être recouverte d'un pare-vapeur recommandé. Seul un contreplaqué ayant

5/8" (15,5 mm) d'épaisseur, T&G, ou un OSB de 23/32" (18 mm), de qualité (grade) extérieur, sans fléchissement ou déviation anormale peut être utilisé comme sous-plancher.

Particleboard, l'aggloméré, le contreplaqué de qualité de construction, n'importe quel carton dur et flakeboard ne sont pas recommandés comme underlayment pour les installations complètement adhérentes. Tous ont l'uniformité insuffisante, la pauvre stabilité dimensionnelle et la porosité variable de surface. Twelve Oaks n'accepteront pas de responsabilité pour l'installation adhérente sur ces sous-étages.

**Surface en béton:** Les revêtements de sol PVL/TVL peuvent être installés sur tout substrat de béton que ce soit au sous-sol, au rez-de-chaussée ou à l'étage.

1. Le sous-plancher de béton doit être sec, lisse et exempt de poussière, de solvants, de la peinture, cire, graisse, huile, produits scellant bitumineux ou autres substances inappropriées. Le béton doit être conforme aux normes de construction en vigueur et avoir une résistance à la compression d'au moins 3500 psi. L'installation d'un pare-vapeur est recommandée sous toute dalle de béton coulée sous le niveau du sol ou au niveau du sol. Le taux de transmission de la vapeur d'eau ne doit pas dépasser 3lb/1000 pi' par 24 heures, conformément à la norme ASTM F1869.
2. La nouvelle dalle de béton doit être complètement sèche et durcie (depuis au moins six semaines). Effectuer un test d'humidité conformément à la norme ASTM F2170 et assurez-vous que le taux d'humidité relative à l'intérieur de la dalle de béton n'excède 75 %.
3. Tous trous, brèches, joints de dilatation et autres cavités doivent d'abord être remplis d'une sous-couche de ciment à base de latex pour ensuite être égalisés à l'aide d'une truelle et lissés.
4. Les planchers de béton muni d'un système de chauffage radiant sont acceptables, à condition que la température du sol ne dépasse jamais 89 °F. Avant d'installer le revêtement de sol, le système de chauffage doit être activé afin d'éliminer toute humidité résiduelle.

#### **Revêtement de sol existant :**

Les revêtements de PVL/TVL peuvent également être installés sur de certains types des revêtements de sol souple ou rigide déjà en place. Inspecter le pourtour et les joints du revêtement en place et réparer tous les endroits où le revêtement est recourbé. Aplanir les carreaux de céramique en appliquant une couche de produit de nivellement à base de ciment dans les joints de coulis.

#### **Ne pas installez notre PVL/TVL sur :**

◆ planchers de bois monocouches ◆ Planchers en lattes existants qui sont installés sur du béton ◆ revêtement de sol existant en vinyle avec endos cousiné ◆ Lattes ou carreaux asphaltés ◆ tapis ◆ Revêtement en lattes ou carreaux autocollants ◆ Laminé ou tout autre plancher flottant ◆ Résidu d'adhésif

Si vous installez par-dessus un plancher résilient existant, il se peut que vous alliez besoin d'un composé niveleur pour empêcher le matériel existant de télégraphier à travers le nouveau matériel.

***Twelve Oaks ne sont pas responsables des dommages ou des éditions de performance à la suite de plancher résilient existant.***

#### **Systèmes de chauffage radiant :**

Les revêtements de sol LVP et LVT peuvent être installés sur un plancher à chauffage radiant intégré, à condition que la température du plancher ne dépasse, en aucun point, 85 °F (29 °C). La température initiale du plancher ne doit pas excéder 70 °F durant les 24 heures qui précèdent l'installation et les 48 heures qui suivent. Par la suite, régler la température au niveau souhaité, en augmentant progressivement de 5 °F par jour, mais en ne dépassant pas 85 °F (29 °C). Les systèmes de chauffage radiant installés sur un sous-plancher ne sont en aucun cas acceptables.

#### **Mise en garde! Méthodes recommandées pour le retrait des revêtements de sol souple.**

**AVERTISSEMENT :** Ne pas poncer, gratter à sec, sabler au jet libre, ou pulvériser mécaniquement les anciens couvre-sol, les endos ou feutres de doublure, les adhésifs à base d'asphalte fluidifié ou tous autre adhésif. Ces matériaux peuvent contenir des fibres d'amiante ou de la silice cristalline. Éviter toute propagation de poussières émanant de ces résidus. L'inhalation de ces poussières peut s'avérer cancérigène ou entraîner des troubles respiratoires et ces risques augmentent considérablement pour les fumeurs. À moins d'avoir la certitude que ces matériaux ne contiennent aucun produit d'amiante, on doit toujours procéder en présumant qu'ils en contiennent. Certaines réglementations peuvent exiger que le revêtement de sol existant soit soumis à des tests de détection d'amiante. Le document de la RFCI : "Recommended Work Practices for Removal of Resilient Floor Coverings" comporte un ensemble de procédures à suivre lors de l'enlèvement de tout revêtement de sol souple.

## Préparation

1. Le sous-plancher ne doit pas présenter une dénivellation de plus de 3/16" sur 10pi (4,76 mm sur 3m). Nivelier et remplissez les joints des panneaux de contreplaqué, les fissures dans le béton, les joints de construction, les joints de retrait, les dépressions ou toutes autres irrégularités avec un produit recommandé. Balayer ou passer l'aspirateur afin d'enlever tout débris ou poussière de la surface du sous-plancher.
2. Au moins 48 heures avant l'installation, conserver une température ambiante se situant entre 65-80 F(18-27C) . Maintenir cette température pendant et après l'installation.
3. Enlever toutes les moulures existantes et rogner le montant des portes de l'épaisseur du nouveau recouvrement de sol. (Figure 1)
4. Déterminer dans quelle direction le revêtement doit être installé. Afin d'assurer une transition visuelle harmonieuse, il est préférable d'installer les lamelles et tuiles parallèlement au côté le plus long de la pièce.

## Outils et accessoires requis

◆ balai ◆ Crayon ◆ Humidimètre (pour bois, béton ou les deux) ◆ Un mètre-ruban et une équerre ◆ Un rouleau à plancher de 100 lb ◆ Plinthe et moulure de transition si nécessaire ◆ Couteau universel ◆ Règle droite ◆ adhésif ◆ Une truelle (selon les recommandations du fabricant de l'adhésif) ◆ Apprêt (si nécessaire) ◆ Coupe-carreaux pour vinyle (optionnel) ◆ Acétone (si nécessaire) ◆ Mastic pour bois (si nécessaire) ◆ composé niveleur (si nécessaire) ◆ Masque protecteur contre la poussière — homologué NIOSH ◆ Lunette de sécurité

Selon la préparation du substrat requise, d'autres matériaux peuvent être nécessaires tels : une pâte de colmatage et une truelle, un niveleur, un grattoir, une ponceuse ou une meuleuse.

## Instruction d'installation

Uzin KE 2000 S adhésif est approuvé par Twelve Oaks.

1. Veuillez retirer les seuils de portes et les plinthes avant de mesurer la pièce pour déterminer la quantité de couvre-plancher à acheter. La surface à couvrir sera la longueur de la pièce multipliée par sa largeur, plus la surface des garde-robes et des encoches. À cette mesure, vous devrez ajouter 10% pour le taillage.
2. Enlever le revêtement de sol existant si nécessaire. Si la surface du plancher est solide et relativement lisse, vous pouvez choisir de sauter cette étape. Si vous enlever du tapis ou un ancien vinyle, vous devrez peut-être utiliser une décapeuse haute-puissance ainsi qu'un solvant à base d'agrumes pour enlever l'ancien adhésif, sans omettre les coins et les crevasses.
3. Utilisez un composé de colmatage pour remplir les trous et les fissures de votre sous-plancher. Travaillez le composé dans le trou à l'aide d'un couteau à mastic, puis mettez-le à niveau. Une fois la surface lisse et au niveau, balayer et nettoyer soigneusement. Plus le sous-plancher sera lisse, meilleure sera l'adhérence du revêtement de sol. Finalement, une couche d'apprêt est recommandée pour les sous-planchers extrêmement poreux ou de surfaces auxquelles il est difficile d'adhérer.
4. Les planches doivent être installées parallèlement à la paroi qui est la ligne principale de vue dans la chambre (habituellement le mur en face de l'entrée principale). Mesurez pour déterminer le centre de la pièce et ajustez le point central de sorte que les planches soient réparties uniformément sur chaque côté. Marquer cette ligne droite sur le plancher en utilisant un cordeau ou un crayon feutre à pointe fine. Il se peut que les planches des premières et dernières rangées doivent être coupées afin d'assurer une disposition uniforme dans la pièce.
5. Étendre l'adhésif à l'aide de la truelle recommandée par le fabricant. Utilisez seulement les adhésifs recommandés par Twelve Oaks et suivre leur instructions attentivement, incluant le temps de repos avant d'ap poser le plancher.
6. En commençant sur votre ligne du centre, assurez-vous que la première planche soit parfaitement droite car toutes les autres relèveront de celle-ci.
7. Coupez une planche en deux pour débiter la deuxième rangée. Utilisez un coupe-carreaux pour vinyle (recommandé) ou encore un couteau utilitaire ainsi qu'une équerre pour couper la planche à un angle de 90 degrés par rapport à sa longueur. L'échelonnement des planches crée une apparence plus authentique; commencez les rangées suivantes par les bouts de planches coupés de la rangée précédente, en les alternant de façon aléatoire. Les bouts de planches doivent avoir au moins 20 cm (8") de long; tout comme l'échelonnement des joints d'une rangée à l'autre.
8. Utilisez un rouleau à plancher pour vous assurer que toutes les planches soient solidement collées au sol, puis installer les moulures. Localiser les fentes entre les planches; le cas échéant, utiliser un couteau à mastic pour les combler de mastic pour bois et essuyez l'excédent.
9. S'il y a des résidus d'adhésif sur le nouveau plancher, imbibé un chiffon blanc d'eau si l'adhésif est trempé, et avec de l'acétone ou de l'essence minérale si l'adhésif est sec, puis essuyez la surface du recouvrement de sol.

## Fin de l'installation

1. Une fois l'installation terminée, installer les moulures de transition.
2. Percez préalablement les quarts-de-rond et les plinthes avant de les fixer. Toujours fixer les moulures aux murs et non au plancher.
3. Couvrir votre plancher de panneaux de contreplaqué lorsque vous déplacez des objets lourds. Installer des coussinets protecteurs sous les pattes des meubles.
4. Une fois l'installation terminée, conserver une température se situant entre 65-80F(18-27C) dans la pièce d'installation. Conserver en
5. tout temps, un taux d'humidité relative se situant entre 35%-55%.
6. Il est important de protéger le revêtement de sol de la lumière directe du soleil. Les jours de grand ensoleillement, fermer les rideaux et les stores. Tout comme les tissus des meubles de la maison, la chaleur et les rayons du soleil peuvent décolorer ou faire pâlir votre revêtement de plancher.

## RÉPARATION

Notre revêtement de sol PVL/TVL est résistant et durable, mais si une lamelle ou une tuile se brise, elle peut être remplacée. La procédure suivante doit être utilisée :

- À l'aide d'une règle droite et un couteau universel bien aiguisé, découper et retirer le centre de la pièce endommagée, en laissant une bande d'environ 1" tout autour.
- des coins extérieurs, en allant vers l'intérieur, découper avec précaution la bande restante de la tuile ou la lamelle.
- Enlevez les bords en retirant la lamelle ou tuiles pour être remplacés. Éraflez outre du résidu de l'adhésif sur l'espace ouvert si nécessaire.
- répandre Twelve Oaks recommandé la colle avec la truelle recommandée sur l'espace ouvert. Attendre le moment opportun selon les directives du fabricant avant de commencer à poser des revêtements de sol.
- positionner le plancher de remplacement dans l'espace ouvert, et utilisez un rouleau à plancher pour vous assurer que toutes les planches soient solidement collées au sol, et pour vous aider à bien aligner les bords.
- Poser un objet lourd sur la partie qui vient d'être remplacée jusqu'à ce qu'elle est entièrement collée sur le plancher.

## Entretien régulier/quotidien

1. Balayer, passer l'aspirateur ou la vadrouille quotidiennement pour enlever la poussière, la saleté, le gravier ou les débris qui peuvent s'incruster dans la surface et endommager votre revêtement de sol LVT/LVP.
2. Éponger au besoin et nettoyer tout dégât immédiatement.
3. Dépendent du degré de saleté ou de la circulation dans la pièce, nettoyez régulièrement ou quotidiennement votre revêtement de sol LVT/LVP à l'aide d'un produit de nettoyage neutre dilué dans de l'eau.

